



CONSOLATO D'ITALIA IN BASILEA

DICHIARAZIONE DI ASSENSO

ZUSTIMMUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION D'ASSENTIMENT
STATEMENT OF ASSENT

IL/LA SOTTOSCRITTO/A:

Die/der Unterzeichnende

Le/la soussigné/e

the undersigned

NATO/A A

IL

Geburtsort

Né/e à

birth place

am

le

birth date

RESIDENTE IN (CITTÀ E CAP)

Mit Wohnsitz in (PLZ/Ort)

résident à/code postal

place of residence/ZIP code

VIA/NUM. CIVICO

Strasse/nr.

rue/nr.

street and civic number

ACCONSENTE

ERTEILT DI BEWILLIGUNG
ACCEPTÉ
AGREES

CHE AL/ALLA SIGNOR/SIGNORA

dass an Herr/Frau

que à Mr / Mme

That to Mr / Mrs

NATO/A A

IL

Geburtsort

Né/e à

birth place

am

le

birth date

VENGA RILASCIATO IL PASSAPORTO

ein Reisepass ausgestellt wird / soit délivré un passport / will be issued a passport

VENGA RILASCIATA LA CARTA D'IDENTITÀ VALIDA PER L'ESPATRIO

eine Identitätskarte ausgestellt wird, die für die Ausreise ins Ausland gültig ist /soit délivré une carte d'identité valable pour l'étranger / a valid identity card for the expatriation will be issued

VENGA RILASCIATO IL PASSAPORTO E LA CARTA D'IDENTITÀ VALIDA PER L'ESPATRIO

ein Reisepass und eine Identitätskarte ausgestellt wird, die für die Ausreise ins Ausland gültig ist / soit délivré un passport et une carte d'identité valable pour l'étranger / will be issued a passport and a valid identity card for the expatriation

FIRMA DEL/DELLA DICHIARANTE

DATA

Unterschrift

Signature

Signature

Datum

Date

Solo per Cittadini UE: Allegare copia del passaporto compresa la pagina dove appare la firma

Nur für EU-Bürger: Bitte eine Kopie des Reisepasses, einschliesslich der Seite mit der Unterschrift beilegen.

Seulement pour le Citoyens UE: Annexer une copie du passaport, inclus la page signée.

Only for EU Citizens: Attach a copy of the passport including the page where the signature appears

I cittadini non appartenenti all'UE dovranno fare autenticare la firma dal Comune Svizzero.

Nicht EU-Bürger müssen die Unterschrift bei der Schweizerischen Gemeinde beglaubigen lassen.

Les Citoyens non EU devons faire valider leurs signature auprès de la Commune Suisse.

Citizens not belonging to the EU will have to authenticate the sign by a Swiss Municipal Administration.